

2 Timoti

1-2 I dere aşeta, Kótóné ama tuére ala sya furaalu, dotonale *aposei* whj Pol-né dapó. Yalo hosaa mole naale Timoti ya paae Aya Kótóró Tale Yesu Kerisotamo tuamó kaaróló wou betere kolené sukuturaalu hale tao sere alakélé, hosaa muni deyóló mo dua betere alakélé, ya tuamó muó tanópóló yae.

Talené fo aqmó sukóló bitu erótú betaē ere fo

3 Yalo ayarape deale whjrape me dowi ala ini, tué wisi muluraalu, Kótóné ama ala eraté wale kaae, mió yálokélé Yesu Keriso tuamó mo ti betere bete mulapóló kisipa mutu, e ama kutó i dirótú betere ape.

Tétu dëtamokélé, dikitamokélé, ya kisipa keteréni, momatóró yó taruraalu, Talepaae mo kée dapó. **4** Naao kelemó dorowou betere wole kaapemó kisipa mutu, e hajné sukaai ya kèle wolée i du betere ape. **5** Yalo tué mutupa naao tué tiki tiratere alata, tómó ini, folosóró naao ausere Lois-ró naao hae Yunis-tamo tuamó iru yale kaae, mió ya tuamókélé mo atérápóló kisipa mutapó. **6** Atérápá, naao tikimó yalo naase mulale sukaamó Kótóné yapaae melale ala mo hale muaqsórópa, si mi holópóló fílitu dere kaae, mo doa keteké buóló erótú betaasepóló, ma fo i dapa wosae. **7** Ti noatepae, Kótóné dä melale kepe beteta, wiratere kepe ménitei, dä mo halaaiyóló, yaala sókó fole ala yóo, dä tuamó kae kae mole kisipa tiki hásokó

fóló dowi ala yaqsóró, mo wisiyóló teteróló kaae tawóo yópóló, fotokó bole kepe wisi melalepó.

8 Térapa, so whj feané keletómó dą teteróló kaae tare Talené ala etérópóló yó móituraalu, halaainé erótú betae. Ama ala erótú betepa, *dipula* bemó beteró betere whj ę kilitukélé hale yaqse. Téni, kale mió i wosetu betere fo wisi yó mótu betepa, ę su betere sekę kaae mené yapaaekélé eratepa, belée tawae. Ti ai sere sekęta, Kótóné dámopaae mótu betere fotokó tuqmó betepa, ti sumó belenérapó. **9** Ti ai sekéné amatei dą aluyaqsóró tao sóró ama kae beteró betere so whj beterópóló ą beterepaae ape yaleteita, ti dąné me wisi ala dere kolóló initei, Kótóné ama mo eraalopó yóló muló betere ala sya furaalu, hale hamokoróló tao salepó. Dą atéró Yesu Keriso tuqmó betepa melale hale hamokoróló tao sere alata, i haeró sätamo aleyaaipatei meló beterapó. **10** Ai alata, dą tao sere whj Yesu Keriso wale sukamó hakeamó eratepa, so whj feané kelalepó. Ti ai sekénéta, sukutere ala ama sóró mo ti aluróo, mo ti betó tawaaire ala dę tuqmó mupa so whjné koloo yópóló, mió i wosetere kisi fo wisi yó mótu betereteiné hakearalepó. **11** Mió i wosetu betere kisi fo wisi kae kae be huluamó betó mole so whjné wosópóló Kótóné fo i ape yóló yó meloo, bete mole fokélé yó meloo yópóló, amatei ę dotęyaairaalu sóró beteralepó. **12** Atétu betere alamó ę sekę su betepatei, wiyóló haletere alakélé dumipó. Ti noatepae, ę tué tiki tiróló betere sekęta, yalo mo diriyóló tuérapó. Atéru, mo hotowayóló kaae tawae yale ala mió i betere

alimókélé amatei kaae taté fóló, take kemene fole su kamókélé ama mo súmó kaae tanérápóló kisipa mutapó.

¹³ Yálo yó matepa wosale fo mo diriyóló tué mulu, naao yó mótkélé ai fo kaaetóróti yó mótu betae. Atéró yó móituraalu, Yesu Keriso tuámó bitu, kisipa tiki tiratere alakélé, yaala sókó fole alakélé, yó tawae. ¹⁴ Mené yapaae wisiyóló kaae tawae yóló melale qla wisi me ala yaqsoró dä tuámó betere Dëi Kepe Wisiné yä fotokoratepa, mo hotowayóló kaae tawae.

¹⁵ Esia hae kwiamó betó mole whírape feané ę taaróló fupa, Fikelus-ró Hermosenes-tamokélé ę taaróló feletei naao ai tuére ape.

¹⁶ Onesiporus-ró ama be whítamopaae Talené kólené sukóló tao sere ala erópóló yae. Ti noatepae, ę *sein* képiné dokóló *dipula* bemó betepa kilitu, atima wiýóló hale ini, wisi ala eraté fu betepa, ę kisipa feléyóló betalepó. ¹⁷ A Rom be huluapaae wóló, ę momó beterérópóló kelaai kikitu wikélé ó hókélé ini, mo keteké buóló keketé kutu beteró nalo ę kelalepó. ¹⁸ Take Tale waaire be dëmó ama kólené sukóló tao saaire ala wisinaale ąpaae erópóló yae. Dämo Epesus bemó betepa, ama ę tao suraalu, kae kae ala eraletei naao ai tuére ape.

2

¹⁻² Térapa, Yálo naale-ó, Yesu Kerisoné hale hamokoróló tao sere ala tuámó fotokó buóló betae. Atéró bitu, so whí feané keletómó yálo yó mótu betepa wosale fo naao mepaae mo wisi ala

yó tare whjrapepaae i kale fo wisi mo wisiyóló kaae tawae yóló sóró beterae. Ti ai whjrapeta, hale whjrape meitei, mo so whjparee Kótóné fo yó melaai mo sure whjrapetóró sóró beterae.

³ Dáta, Yesu Kerisoné sóró beteró betere diki tare whj wisirape su beterapa, sekéi ala wapakélé me qla meipa, dámó betámó titiyóló bitu, hale belée tawae. I haemó betó mole diki tare whjrapené dere ala tué muae. ⁴ Atima téteróló kaae tare whjné kisipa tiki feléraaire alatóró yó taru, mo so whjné kae kae du betere alatamo hosekéyóló dumipó. ⁵ Atétu dere kaae, mepaae whjrape sururu yóló furaalu, i yae yóló muló betere fo wisiyóló sya fenitepata, ti kale folosóró fole whjrapené derótua dere topo tao saalomeipó. ⁶ Kutó dituraalu, depe tukó wei ala du betere whjnéta, folosóró ұlumé dere qla amapi senérápó. ⁷ Yalo i dere fo bete wosóló, noa fo betené dérópóló kisipa tekeyae. Atétepata, ti ai forapené bete Talené yapaae yó melaalopó.

⁸ Yalo i yó mótu betere kisi fo wisita, kale Depit-né deté wale whj Yesu Keriso sukóló momó kepaayóló beterapóló du betere fo mo diriyóló wosóló, kisipa muae. ⁹ Ai fo erótua beteremó, ę mo dowi ala yale whj kaae *sein* képiné dokóló *dipula* bitu, mo seké su beterapó. Téretei Kótóné fota *sein* képiné dokóló munipó. ¹⁰ Atérapa, Kótóné sorokó su yóló kae beteró betere so whjrapeta, Yesu Kerisoné tao sóró mo ti betó tawaaire dę tuámó beterópóló kisipa mutu, ę kae kae sekéi ala sótóró tarapó.

¹¹ I dere fota, mopóló kisipa tiraaire fopa wosae.

Dä ątamo sukutepa, ti dä momó kepaayóló ątamo betämó betaalopó.

12 Mió i betere alimó däpaae sekéi ala wapakélé, hepée taae faróló fupa, ti take nalo waaire alimókélé, fea ala fea ama kaae tare kaae, däkélé ątamo betämó bitu, teteróló kaae tawaalopó.

Dänetamo ą tuénipó depa, ti amakélé däpaae diąkélé ą tuénipó fo yaalo ai ape.

13 Dänetamo ama ala erótú beteretei hóyóló taalatepa, ti ama däne dere kaae yaalomeitei, ama yó tare ala hale yótóró tawaalopó.

Ti noatepae, ama ere ala amatei doróló me kae ala enénipó. Ama du betere ala wisitóró hale yó tarapó.

Kótóné ama kutó diratere whj wisipó yópóló kutó wisiyóló dirae ere fo

14 Kótóné fo wisi erótú betere so whjrapené kisipa keteraosóró yó maté fu betae. Tétu, hale mo sawa fomótei doasi bete mole fo nisiyóló alale sóró u só derótú i só derótú yaosóró, Kótóné keletómó mo dirii ma fo du betae. Ti noatepae, atei bete munire fo wosetere whjrapené kisipa tiki dorótú beterapó. **15** Naa Kótóné kutó ditu beteretei, hoko dirateremó haleyaosóró, mo bete mole fo wisi donotóró yó mótu betae. Atétepa, Kótóné naao ai ditu betere kutó wisiyóló kaae kolóló mo whj wisipóló dukiratere fo yópóló, mo doa keteké buóló erótú betae. **16** Kótó sisópaae eróló, hale hoko forape wosaaitapóló faqse. Ti noatepa meipó. Atei fo du betere so whjta Kótó

kisipa keteróló sisópaae mulóló mo ti aluraté faalo ai ape. ¹⁷ Ai whirapené yó matere fota, dowi humu fakeyóló kēlaaté furaalu, whjné tiki turó dorótú dere kaae, so whj feané kisipa tiki mo ti doraalo ai ape. ¹⁸ Ai fo yó mótu betere whjrapekó Haimeniasisró Piletus-tamo kale mo fo wisi taaróló ai fele ape. Ti atimaamoné etei fo du beterapó. Dä Keriso so whjta, take kepaayóló beteretei, momómo kae kepaayaalomeipó du beterapó. Atétere foné mepaae so whjné tué tiki tiró betere ala mo dorótú beterapó. ¹⁹ Tétepatei, Kótóné mo ti muó tawaaire bete tukóló muló betere kapo fake tómótei i fo aseyóló muló beterapó.

“Talené ama naale senaaleta, ti amatóró tuérápó.”

Fo me i ape.

“Talené ama ala erótú betere so whj feata, ti ama so whjpa, dowi ala mo taaróló kae betae.”

²⁰⁻²¹ Betä néli whjné ama doakale tñe be dolomó, *kold kaparó silpa kapatamoné aleale wisi wisi qla muóo, mepaae mo ni fakeró haetamoné aleale qla qlakélé muóo, erapó.* Atére qla qla mepaae mo wisi kutó maaté diyaairaalu bukóló kae mulóo, mepaae qla qla, ti hale hoko kutó diyaai saaitapóló kae mulóo, dua dapó. Mepaae whj dené hale bete munire ala sisópaae mulóló, me alakélé munipa, ti mepaae kae kae wisi ala ai whjné súmó eranérápóló kisipa mutu, Talené taleyóló kae beteró beteratapó.

²² Teó so whjné ekéle yóló du betere dowi ala yapaaekélé eraqósóró, mo hotowayóló kaae tawae. Atéró, Kótóné so whj atima hosaa tuámó mo wisi

kisipa betə mulu, Talepaae momatu betere so whjtamо yakélé betámó bitu, mo donoi alamaaté yó tawóo, tué tiki tiratere alakélé yóo, yaala sókó fóló hosaa muni deyóló dua betóo iru, keteké buóló eraté fu betaе. ²³ Topo doyóló okokoi kisipa mole whjrapené u só derótú i só derótú dere kaae momókó yaqse. Ti noatepae, atétere alané hóle sere ala kaarótú beteretei naao ai tuére ape. ²⁴ Ti atei kaae ala Talené kutó diratere whjné dere ala meipa, mo yaqse. Téni, so whj featamo mo dua naameyóló bitu, Kótóné fo wisi betə yó melatere fosó fosóre whj betaе. Menétamo yapaae dowi ala eratepa, ąpaae kwia tokó melaai kisipa muni, mo donoi ala betə erótú betaе. ²⁵ Kótóné kutó diratere whjrapetamo bóe du betere whjrapetamo Kótóné fo wisi mo dua naameyóló yó mótu betaе. Ti ai bóe du betere alata, hale meipó. Satan-né ama kisipa mole ala erópóló, atima ama hemó ai daló betere ape. Atérapa, ai yó matere fo wisi woseté furaalu, Kótóné atima kisipa tiki feterópóló dua yó mótu betaе. ²⁶ Atéró feteratepa, mo foné bete diriyóló tuéaturaalu momómo kisipa wisi muóló, Satan-né hemó doló mualetei sokóló hale fópóló eraalopó.

3

Kemetere be dəmō Kótó hóróló bóe daaitere ala

¹⁻⁵ I dere fo mo diriyóló wosae. Kemeyaitere alimó mo dowi sekéi ala wapa so whj feané i alarape du betaalo ai ape. Atimatei atima yaala sókó fole ala yóo, monímó ekéle dere ala yóo, bopé fake dere ala yóo, amatei ą hale horatere

ala yóo, dowi teka fo yóo, atimané hae aya aqmó sukóló bitini yóo, mené wisi ala eratepatei mo kée dere fo ini yóo, Kótóné ama kae beteró betere so whj bitini yóo, mepaae so whjpaae yaala sókó fole ala ini yóo, me whjtamo hóle saletei hapale kemeraaire tué muni, dowqae fole ala yóo, eratere fo yóo, atimané ekélere ala teteréni yóo, kole dere alakélé ini, susupuratera alamaaté eróo, me whjpaae wisi ala eraai tué muni yóo, mo no apu nisirutei eleké deyóló dóo, yaaitere ala kisipa tekeyóló ini hóko yóo, mené kolóló dukirópoló nene dere ala yóo, tó tикиné yaaitere ala ekéle yóló duraalu, Kótópaae yaala sókó fole ala ini yóo, atima Kótóné ala eratere whjrake aqroutei ai ala eraaire fotokó meitepa, atimanétei hóyóló taaralepó. Atei ala du betere so whjtamo fulumu yóló bitini tika kae betaе.

⁶ Ai ala du betere whjrabené wisi ala yaai tué munire sorabené bepaae kikiti dua sókó fóló kale sorabené kisipa tiki doróló i ala yae yóló yó mótu beterapó. Ti ai sorape atima du betere dowi alané atima só deróló atimané kisipa tikikélé beséné ni upaae só fua ipaae só wua dere kaae, kae kae dowi ala yaai ekéle yóló du beterapó. ⁷ Atimané kale fo wisi saalopóló su betepatei mo foné bete wisiyóló kisipa mutumipó. ⁸ Take Moses-né Kótóné fo i ape yóló yó mótu betepatei, Janes-ró Jamperes-tamoné ai fotamo bóe du bitu yale kaae, ai whjrabenékélé mo fotamo bóe du bitu, dowi ala yaaire kisipatóró fjanuraalu, Talepaae tué tiki tiró betaaire ala sunipa, Kótóné atima taaralepó. ⁹ Kale u whj tamopaae yale kaae,

ai whjrapené hoko ala du betere bete so whj feané kolópóló hakearatepa folo su kamó deté fu betaalomeipó.

Pol-né Timotipaae i ala yae yóló keteké bulale fo

10-11 Tépatei, yalo yó mótu betere fokélé, é betere alakélé, yalo yaai tué mutere alakélé, kisipa tiki tiró betere alakélé, seké beleté fu betere alakélé, yaala sókó fole alakélé, sekéi ala wapatei hepée taae faróló hale yó tare alakélé, susupui ala erótú betepakélé, kae kae su betere sekéi alakélé, é Antiok beró Ikoniam betamomó betepakélé, Listra bemó betepakélé, ępaae kae kae susupui ala erótú betaletei, fea naao ai tuére ape. Ai alarapené é só deraqosóró Talené é tao salepó. **12** I fota mo dapó. Mepaae whj detamo Yesu Keriso tuámó bitu, Kótóné ala eraai kisipa muóló erótú betepatei mo whjrapené atimapaae sekéi ala erótú betaalopó. **13** Ai ala erótú betere whjrapero mepaae wisi ala du betere nisi dere whjrapetamo atimatei dilikitu yale kaae, atimané mo so whjékélé dilikitu beterapó. Atimané atéró du betere dowi ala mo ti faketuraalu, atima mo doraalopó. **14-15** Atimata ai ala du betepatei, yata kaepa, yapaae ai fo yó melale so whjrape naao tuéru atimané yó melale fo tuétóró yó tawae. Kótóné mo ama kae aséyóló muló betere fota, ya mo ketemó bitu woseté waletei naao mo tuérapó. Ti ya Yesu Kerisopaae kisipa tiki tiraté fu betereteiné aluyaqosóró ai fonétei mo tao saaire bete wisiyóló tué yópóló, yó melanérápó. **16** Kótóné asémó yóló muló betere fo feata, ama

bole fomo sókó faraleteiné eró beterapó. Ti aita noa ala yópóló meipó. Kótóné ala eratere whjné kae kae wisi ala erótú beterópóló kisipa mutu, yóló muló beterapó. ¹⁷ Tétu, ai fonétei mo so whipaae yó matere ala yóo, dowi ala depa foné sere ala yóo, me hóko ala depa donoratere ala yóo, Kótóné ama donoi alamaaté mo súmó wisiyóló eraté fóo enérapó.

4

¹ Kótóné kele tómókélé, dä betere so whjró sukále so whjtamo fo tokótamo yóló tale yaaire whj Yesu Kerisoné kele tómókélé, ą waaire be déró ama teteróló betere alatamomó tué muturaalu, yálo yapaae i ala yae yóló dirii fo i dere ape. Kale fo wisinaaleta so whj feané wosópóló i ape yóló yó mótu betae. ² Ai fo yó melaai tukóló muló betere be démókélé, ó mo hale be démókélé, naao yó melaaire fo ali ali yaqsóró taleyóló kisipa muóló betae. Atétu, mepaae whjrapené hásokó fupa donoratere alakélé yóo, me dowi ala depa taalae yóló, foné sóró keteké bulatere fotei yóo du betae. Atéró yó matere fo wisiyóló sya fenitepa, foné sóró hapale só deréni, dua kaae taté fu bitu, kale bete mole fo betä mo hotowayóló yó mótu betae. ³ Ti noatepae, mepaae whjné kale mo bete mole fo wisi yó mótu betepatei, so whjné wosetere hóraaire ali waalo ai ape. Ai fo wisi wosetere hóróló, atimané yaaí kisipa mole ala sya furaalu, dijané yó mótu betere fo wosaalo hóróló atima woséliné ekéle yóló wosetu betere fo wosaaitapóló, atei kaae

fo yó matere whjrapepaae ape depa, atima fea wóló touraalopó. ⁴ Ti mo bete mole fo wisi atima wosetere hóróló sisópaae eróló, bete munire dol  a fo wosaairaalu ek  le yaalopó. ⁵ Ai alata mo du betaalotei, yapaae kae kae ala wapa, furu furu ini, kisipa diri iruraalu halaaiy  l   beta. Mepaae sek  i ala wapakélé bel  e taruraalu, kale mi  o wosetere fo wisi bet   y   mótu bitu, K  t  n  né yapaae erae y  l   mul   betere ala fea taar  ni er   tawae.

⁶ Ti noatepae, mo so whjn   Talepaae momaturaalu, kale *wain w  i* momatere kapo fake t  m   sun  e der  tu dere kaae, y  lo betere bete mi  o i kemeratere ape. Ti    i hae taaróló faaire be d   mi  o i s  k   waaitere ape. Kale b  oe dale alakélé y  lo mo wisiyóló d  o, sururu y  l   f  l   s  k   fópóló mul   betere d  alem   s  k   f  o, Yesu Kerisopaae tu   tiki tiratere alakélé h  le y   taw  o yalep  . ⁷⁻⁸ T  yaletein   mi  o y  lo doim   mul   betere topo tao mulap  . Ti aita h  le topo tao meitei, d   fean   yale alam   fo tokótamo y  l   mo donot  r   taletere Talené ita, mo donoi ala du betere whj i ape y  l   melaaire topo taop  . Ti aita, y  lomaat   saalomeitei, Tale waaire be d   s  k   w  p  l   kaae tat   fu betale so whj fean   saalop  .

Pol-n   Timotipaae hapale ape yale fo

⁹⁻¹² Fo me i ape. Y      beterepaae hapale waasep  l  p  . Ti noatepae, Demas    i haem   du betere alam   hosaa muturaalu,    taar  l   Tesa-lonaika bepaae ai fele ape. T  tu, Kresens-k  l   Kalesia bepaae f  o, Taitus-k  l   Dalmesia bepaae f  o depa, Luk bet     t  mo i betere ape. Ti Mark

ąta, ę Talené kutó diratepa tao su betere whj wisipa, ya wou ą dapesó ape. Tikikas ąta Epesus bepaae fópóló, yało dotęyalepó. ¹³ Tétu, yało bukutere kuti Troas bemó yało no Karpus-tamo mupa walepa, ya wou sóró ape. Yało bopeyóló mulale asetere sókurape sóró wou, kale hupu sekaené aleale asetere sókurapekélé ai mulapa, taaróló wéni, mo sóró ape.

¹⁴ Kapa diriné ąla ąla aletu betere whj Aleksandrané doasi bóe dóló ępaae sekęi ala eralepó. Atéyale kwiata, ąpaae Talenétei tokó melaalopó. ¹⁵ Ai sekéné dąné yó mótu betere fotamo doasi bóe dalepa, ya tamokélé bóe dóló me dowi ala eraqsóró mo hotowayóló kae tawae.

¹⁶ Etamo fo tokótamo yóló só deraai kaae sóró taleyale su kamó me whjné ę tao sere fo yaai ani, atima feané ę taaróló felepó. Atimané atei ala yale kwia Talené alurópóló yae. ¹⁷ Tépatei, Tale etamo betamó daalu fotokó sümó bulateita, kale fo wisi yało mo diriyóló eratepa Juda fake mei, kae fake so whj feané wosópóló eralepó. Téteremó, atimané ę mo felekemó dóló aluraletei, Talené tao salepó. ¹⁸ Mepaae whjrapené kae kae dowi ala ępaae eraqsóró, Talené ę tao sóró ama teteróló betere hepen bemó ere ala wisi tuqmó beterópóló, mo wisiyóló dapesó fóló beteraalopó. Ama doi betą mo doasi doi muó taté fópóló yae. Mo kée! Téyópóló yae.

Mo kemerótū kôleó yale fo

¹⁹ Prisila-ró oma Akuila-tamopaaekélé, Onesiporus-ró ama kekelé so whjtamopaaekélé kôleó yae. ²⁰ Erastus Korin bemó betóo, Tropimus

ą Miletus bemó heponé sukóló muóó epa taaróló walepó. ²¹ Yata, sosóli ali waaipatei, ipaae hapale waasepóló dapó. Yupulus-nékélé, Pudens-nékélé, Linus-nékélé, Klodianékélé, mepaae Keriso norape feanékélé, yapaae koleó dapó.

²² Térəpa, Tale naao kepe bete tuámó bitu, ama hale hamokoróló tao sere ala ya tuámó sûrópóló yae.

**Yesu Kerisoné So Wh̄i Tao Sere Kisi Fo Wisi
The New Testament in the Folopa Language of Papua
New Guinea**

Nupela Testamen long tokples Folopa long Niugini

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Folopa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-09-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

4e9b4b04-0b47-5583-9c4d-fb82cfdd65c2